

Aufenthaltsanzeige ukrainischer Staatsangehöriger

Реєстрація місця проживання громадян України

1. Angaben zur Person

1. Дані про особу

Familienname	Vorname(n)	Geschlecht <input type="checkbox"/> männlich <input type="checkbox"/> weiblich <input type="checkbox"/> divers
Прізвище	Ім'я (імена)	Стать <input type="checkbox"/> чоловіча <input type="checkbox"/> жіноча <input type="checkbox"/> інше
Frühere Namen (Geburtsname; frühere Ehenamen)	Geburtsdatum und -ort	
Попередні прізвища (прізвище при народженні; колишні шлюбні прізвища)	Дата і місце народження	
Anschrift in Deutschland		
Адреса в Німеччині		
<input type="checkbox"/> Ich bewohne eine eigene Wohnung <input type="checkbox"/> Ich wohne bei _____ (Name, Vorname, Verwandtschaftsgrad) und kann dort dauerhaft wohnen <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein		
<input type="checkbox"/> Я живу у своїй квартирі <input type="checkbox"/> Я живу у _____ (прізвище, ім'я, ступінь спорідненості) і може жити там постійно <input type="checkbox"/> так <input type="checkbox"/> ні		
Haben Sie Verwandte im Bundesgebiet?		
<input type="checkbox"/> ja _____ bitte (Name, Vorname, Geburtsdatum, Anschrift, Verwandtschaftsgrad)		
<input type="checkbox"/> nein		
У вас є родичі в Німеччині?		
<input type="checkbox"/> так _____ Будь ласка (прізвище, ім'я, дата народження, адреса, ступінь спорідненості)		
<input type="checkbox"/> ні		
Staatsangehörigkeit(en) (auch frühere)		
Громадянств(а) (включаючи попередні)		
Familienstand: seit: _____		
<input type="checkbox"/> ledig <input type="checkbox"/> verheiratet / eingetr. Partnerschaft <input type="checkbox"/> verwitwet <input type="checkbox"/> getrennt lebend <input type="checkbox"/> geschieden / Partnerschaft aufgehoben		
Сімейний стан: з: _____		
<input type="checkbox"/> неodrужений(а) <input type="checkbox"/> одружений(а) / зареєстр. партнерство <input type="checkbox"/> вдівець (вдовиця) <input type="checkbox"/> живе окремо <input type="checkbox"/> розлучений(а) / партнерство розірвано		
Telefonnummer:		Номер телефону:
E-Mail:		Електронна пошта:
Ausbildung / Beruf:		Навчання / Окупації:

Liegt bereits ein konkretes Arbeitsplatzangebot vor?

ja (bitte Arbeitsvertrag oder Einstellungszusage übersenden)

nein

У вас вже є конкретна пропозиція роботи?

так (Будь ласка, надішліть нам свій трудовий договір або підтвердження працевлаштування)

ні

2. Angaben zu den Ausweisdokumenten

2. Інформація про документи, що посвідчують особу

genaue Bezeichnung des Ausweisdokuments (**bitte eine Kopie mitübersenden**)

Reisepass

Точна назва документа, що посвідчує особу (**будь ласка, додайте копію**)

Паспорт

Nummer des Ausweisdokuments

Ausstellungsbehörde

Номер документа, що посвідчує особу

Державний орган, що видав свідоцтво

Ausstellungsdatum

Gültigkeit des Ausweisdokuments bis

Дата видачі

Термін дії документа, що посвідчує особу, до

3. Angaben zur Einreise und Aufenthaltsdauer

3. Інформація про в'їзд та тривалість перебування

Einreisetag (nicht: letzter Einreisetag nach einer Urlaubsreise o.ä.)

День в'їзду (крім останнього дня в'їзду після поїздки в відпустку або подібне)

Ohne Unterbrechung in Deutschland wohnhaft seit

Проживає в Німеччині безперервно з

Einreise mit Visum ja nein

ausgestellt am _____ gültig bis _____

Behörde

В'їзд з візою так ні

видано _____ дата дії до _____

орган

4. Angaben zur Kontaktperson

4. Дані контактної особи

Familienname	Vorname(n)	Geschlecht <input type="checkbox"/> männlich <input type="checkbox"/> weiblich <input type="checkbox"/> divers
Прізвище	Ім'я (імена)	Стать <input type="checkbox"/> чоловіча <input type="checkbox"/> жіноча <input type="checkbox"/> інше
Anschrift		
Адреса		
Staatsangehörigkeit(en) (auch frühere)		
Громадянств(а) (включаючи попередні)		
Telefonnummer:	E-Mail:	
Номер телефону:	Електронна пошта:	

5. Angaben zum/zur mitreisenden Ehepartner/in/eingetragenen Lebenspartner(in)

5. Дані супроводжуючого чоловіка (супроводжуючої дружини)/зарєєстрованого супутника (зарєєстрованої супутниці) життя

Name und Geburtsname (ggf. frühere Name)	Vorname(n)	Staatangehörigkeit(en)
Прізвище та прізвище при народженні (якщо є, попередні прізвища)	Ім'я (імена)	Громадянство(а)
Geburtsdatum und -ort	Art und Dauer des Aufenthaltstitels	
Дата і місце народження	Вид і термін дії дозволу на проживання	
Wohnung (Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort, ggf. Staat)		
Квартира (вулиця, номер будинку, поштовий індекс, місто, країна)		
Weitere Wohnung (Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort, ggf. Staat)		
Інша квартира (вулиця, номер будинку, поштовий індекс, місто, країна)		

6. Angaben zu den mitreisenden Kindern (im Inland/Ausland; alle ehelichen/nichtehelichen; auch Adoptivkinder)

6. Інформація про дітей, які подорожують разом (в Німеччині/за кордоном; усі законні/не законні; також усиновлені діти)

Name und Vorname(n)	Geburtsdatum/-ort	Geschlecht	Staatsangehörigkeit(en)	Wohnung (genaue Anschrift)
Прізвище та ім'я (імена)	Дата/місце народження	Стать	Громадянство(а)	Квартира (точна адреса)
		<input type="checkbox"/> männlich <input type="checkbox"/> weiblich		
		<input type="checkbox"/> чоловіча <input type="checkbox"/> жіноча		
		<input type="checkbox"/> männlich <input type="checkbox"/> weiblich		
		<input type="checkbox"/> чоловіча <input type="checkbox"/> жіноча		
		<input type="checkbox"/> männlich <input type="checkbox"/> weiblich		
		<input type="checkbox"/> чоловіча <input type="checkbox"/> жіноча		
		<input type="checkbox"/> männlich <input type="checkbox"/> weiblich		
		<input type="checkbox"/> чоловіча <input type="checkbox"/> жіноча		
		<input type="checkbox"/> männlich <input type="checkbox"/> weiblich		
		<input type="checkbox"/> чоловіча <input type="checkbox"/> жіноча		

Ich versichere vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben. Die Ergänzungen durch den/die Sachbearbeiter/-in _____ beruhen auf meinen Angaben, wurden mir vorgelesen und von mir genehmigt.

Ich werde hiermit auf Folgendes hingewiesen:

1. Ich bin verpflichtet, meine Belange und für mich günstigen Umstände, soweit sie nicht offensichtlich oder bekannt sind, unter Angabe nachprüfbarer Umstände unverzüglich geltend zu machen und die erforderlichen Nachweise über meine persönlichen Verhältnisse, sonstige erforderliche Bescheinigungen, Erlaubnisse und Nachweise unverzüglich beizubringen. Nach Ablauf der dafür von der Ausländerbehörde gesetzten Frist geltend gemachte Umstände und beigebrachte Nachweise können unberücksichtigt bleiben (§ 82 Abs. 1 AufenthG).
2. Falsche oder unvollständige Angaben zum Zwecke der Erlangung eines Aufenthaltstitels stellen einen Ausweisungsgrund nach § 54 Abs. 2 Nr. 8 AufenthG dar und können zur Ausweisung (§ 53 Abs. 1 AufenthG) oder zur Versagung des Aufenthaltstitels (§ 5 Abs. 1 Nr. 2 AufenthG) führen (dies gilt auch für die freiwilligen Angaben zur Religionszugehörigkeit).
3. Mit Freiheitsstrafe bis zu drei Jahren oder mit einer Geldstrafe wird bestraft, wer unrichtige oder unvollständige Angaben macht oder benutzt, um für sich oder einen anderen einen Aufenthaltstitel zu beschaffen oder einen so beschafften Aufenthaltstitel wissentlich zur Täuschung im Rechtsverkehr gebracht (§ 95 Abs. 2 Nr. 2 AufenthG).
4. Wegen erhöhten Arbeitsaufkommens kann die Einladung zur persönlichen Registrierung im Ausländeramt einige Zeit in Anspruch nehmen. Von telefonischen Rückfragen bitten wir abzusehen.

Я підтверджую, що, згідно з моїми знаннями та переконаннями, вказана вище інформація правильна та повна. Доповнення, внесені відповідальним працівником _____, оснований на моїх даних, були прочитані мені вголос та підтвержені мною.

Зокрема було наголошено, що:

1. Я зобов'язаний(а) без відволікання скористатися своїм правом на захист власних інтересів та на отримання вигідних для мене умов, якщо такі умови не є очевидними чи відомими, посилаючись на умови, що піддаються перевірці, і негайно надавати необхідні докази моїх особистих обставин, інші необхідні довідки, дозволи та свідоцтва. Після закінчення терміну, відповідно встановленого відділом з питань іноземних громадян, умови, право на які я заявляю, та надані докази можуть залишитися без розгляду (стаття 82 абз. 1 Закону про перебування іноземців (AufenthG)).
2. Неправильна або неповна інформація, надана з метою отримання дозволу на проживання є підставою для видворення згідно з § 54 абз. 2 № 8 Закону про перебування іноземців (AufenthG) і призвести до видворення (§ 53 абз. 1 Закону про перебування іноземців) або до відмови в дозволі на проживання (§ 53 абз. 1 № 2 Закону про перебування іноземців) (це також стосується добровільної інформації про релігійну приналежність).
3. Той, хто надає неправильну або неповну інформацію або використовує її для отримання дозволу на проживання для себе чи іншої особи або свідомо юридично використовує отриманий таким чином дозвіл на проживання, карається позбавленням волі на строк до трьох років або грошовим штрафом (§ 95 абз. 2 № 2 Закону про перебування іноземців (AufenthG)).
4. В зв'язку з підвищеним навантаженням запрошення на особисту реєстрацію в органі зі справ іноземців може зайняти деякий час. Просимо вас утриматися від телефонних дзвінків.

Datum

Unterschrift

(bei Personen, die das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, Unterschrift des gesetzlichen Vertreters erforderlich)

Дата

підпис

(для осіб, яким ще не виповнилося 18 років, необхідний підпис законного представника)

Bitte das ausgefüllte und unterschriebene Formular an aufenthalt.auslaenderamt@landratsamt-paf.de senden